



Fiorile Giacomoni

● PRESENTAZIONE

Sono Fiorile Giacomoni, mi sono diplomata in un istituto internazionale nel 2022 frequentando un liceo che offriva un percorso interamente in lingua inglese accompagnato dallo studio dello spagnolo e del cinese.

In tutte e tre le lingue ho ottenuto certificazioni DELE, HSK e Cambridge.

Quando non studio, nel periodo estivo per esempio, lavoro in ristorante o agenzie turistiche per ampliare la mia conoscenza sul mondo del lavoro e per metter in gioco quelle che sono le abilità che ho imparato durante gli anni scolastici.

A giugno 2025 mi sono laureata in Applied Languages and translation studies all'università DCU a Dublino.

● ESPERIENZA LAVORATIVA

PREPARATORE ESAME CAMBRIDGE – IC DON MINZONI – 16/06/2025 – 27/06/2025 – ARGENTA, ITALIA

Preparatore esame Cambridge (pre A1) Starters come esperto in una classe di 15 bambini tra terza e quarta elementare.

L'occupazione consisteva nel preparare i bambini alla prova utilizzando il libro di testo e le prove di simulazione all'esame; a fronte di 30 ore di lezione i bambini hanno imparato la struttura dell'esame e le sue tempistiche interfacciandosi a diversi argomenti e contenuti presenti nell'esame.

INSEGNANTE DI LINGUE STRANIERE – ISTITUTO DON MINZONI – 30/04/2025 – 04/06/2025 – ARGENTA, ITALIA

Incaricata di seguire sei classi di secondaria di primo grado (1-2-3 media), con un ammontare di 18 ore settimanali. Lavoravo utilizzando una presentazione Power Point con i contenuti ministeriali da coprire nelle diverse classi, aggiungendo alle nozioni teoriche anche giochi didattici con siti come Wordwall, Padlet e Canva.

A questo si aggiungeva risolvere conflitti interni alle classi e partecipare alle riunioni di plesso.

INSEGNANTE DI SOSTEGNO – IC DON MINZONI ARGENTA – 27/10/2025 – Attuale – ARGENTA, ITALIA

Sostegno di 22 ore su un bambino certificato, adattando le attività svolte in classe all'alunno con strumenti compensativi (abaco, tablet, alfabetiere, linea dei numeri). Oltre a questa mansione, svolgo le attività di inglese per l'intera classe settimanalmente.

TUTOR SCOLASTICA – BRITISH SCHOOL – 16/06/2019 – 22/06/2019 – LUGO, ITALIA

Nel periodo dal 16 di giugno al 22 di giugno ho lavorato in un Summer camp a Milano Marittima, dovevo sorvegliare i bambini che partecipavano al campo durante le attività; organizzando anche giochi per occupare il tempo libero.

IMPIEGATA PRESSO UN UFFICIO TURISTICO – TOURIST INFO VALENCIA – 05/07/2021 – 06/08/2021 – VALENCIA, ITALIA

Durante queste cinque settimane dovevo attendere i clienti, di diverse nazionalità, spiegando le diverse attività che si potevano vedere e svolgere a Valencia. Oltre a questo dovevo, utilizzando un software specifico, rispondere ad una chat online per le informazioni e rispondere a chiamate telefoniche. Tutto questo non solo in spagnolo, ma cambiando di volta in volta la lingua per adeguarmi al turista.

TUTOR SCOLASTICA – LIBERO PROFESSIONISTA – 10/12/2022 – Attuale – ARGENTA, ITALIA

ANIMATRICE CENTRO ESTIVO – LA SCUOLA INTERNATIONAL SCHOOL – 28/06/2023 – 02/09/2023 – SAN FRANCISCO, STATI UNITI

Il mio incarico da Camp Counselour prevedeva l'organizzazione di attività laboratoriali con i bambini di età compresa dai 3 ai 11 anni. Ogni settimana le classi avevano un tema diverso che si doveva rispettare con le attività, ogni giornata doveva essere documentata attraverso foto e scrittura di quello che i bambini dicevano.

INTERPRETE – ACCORD TRANSLATION – 11/2023 – 10/04/2025 – DUBLINO, IRLANDA

Le mie responsabilità principali erano legate alla trasmissione e facilitazione di una comunicazione tra due parti diverse, sia a livello linguistico che a livello culturale. Il lavoro prende in considerazione anche una certa professionalità e confidenzialità sugli argomenti trattati nelle conversazioni richiedendo un aspetto formale e curato e una puntualità precisa.

ITALTOM – ARGENTA, ITALIA

Impresa o settore: Agricoltura, silvicoltura e pesca

ANALISTA ALIMENTARE – 01/07/2024 – 20/09/2024

Lavoro stagionale su turni (mattina, pomeriggio e notte).
Le responsabilità vertevano sull'analisi dei prodotti della fabbrica per accertare la qualità e la sicurezza del prodotto venduto.
Analisi del ph, Brix, del colore.
Presa dei campioni dalle valvole dei vari impianti.
Immettere i dati ottenuti su un sito web apposito.
Rispondere in maniera consona alle ispezioni esterne anche da clienti esteri, spiegando il processo alimentare e le analisi che si svolgevano in laboratorio.

ANALISTA ALIMENTARE – 01/07/2025 – 30/09/2025

Lavoro stagionale su turni (mattina, pomeriggio e notte).
Le responsabilità vertevano sull'analisi dei prodotti della fabbrica per accertare la qualità e la sicurezza del prodotto venduto.
Analisi del ph, Brix, del colore.
Presa dei campioni dalle valvole dei vari impianti.
Immettere i dati ottenuti su un sito web apposito.
Rispondere in maniera consona alle ispezioni esterne anche da clienti esteri, spiegando il processo alimentare e le analisi che si svolgevano in laboratorio.
Durante il secondo anno ho avuto anche la formazione da controllore di processo: compilando formulari per le temperature di fine sosta, riempimento, la portata, controllando con un tracciante le saldature dei sacchetti prodotti in asettico e il controllo periodico dei metal detector attraverso tre standard differenti.

ISTRUZIONE E FORMAZIONE

11/09/2017 – 30/06/2022 Ferrara, Italia

DIPLOMA DI SCUOLA SUPERIORE Smiling International School

Indirizzo Via Roversella 2, 44121, Ferrara, Italia | **Sito Internet** <https://smilingervice.it/?lang=it>

15/09/2022 – 22/10/2025 Dublino, Irlanda

LAUREA IN APPLIED LANGUAGE AND TRANSLATION STUDIES (HONS) Dublin city university

Le principali materie di studio vertevano sull'acquisizione delle competenze in ambito di traduzione specializzato, con classi sia sull'editoria, sull'economia, sulle materie scientifiche e sulla traduzione audiovisuale e dei videogiochi. A classi pratiche si aggiungevano classi teoriche sulle teorie di traduzione, sui tipi di traduzione e ovviamente classi nelle due

Indirizzo Collins Ave Ext, Whitehall, Dublin 9,, Code 9, Dublino, Irlanda | **Sito Internet** <https://www.dcu.ie/> |

Voto finale First Class Honour |

Tesi How translation influences meaning and rhyme in children's songs. A case study: A.A. Milne Winnie the Pooh

● COMPETENZE LINGUISTICHE

Lingua madre: ITALIANO

Altre lingue:

	COMPRESIONE		ESPRESSIONE ORALE		SCRITTURA
	Ascolto	Lettura	Produzione orale	Interazione orale	
INGLESE	C2	C2	C2	C2	C1
SPAGNOLO	C1	C1	C1	C1	C1
CINESE	B2	B2	B2	B2	B2

Livelli: A1 e A2: Livello elementare B1 e B2: Livello intermedio C1 e C2: Livello avanzato

● COMPETENZE

Gestione posta elettronica (Gmail, Outlook, ...) | Buona padronanza del pacchetto Office (elaboratore di testo, foglio elettronico, ecc.) | Padronanza del Pacchetto G-Suite (G-mail, G-drive, G-meet) Utilizzo di strumenti, dispositivi e applicazioni adeguati per la risoluzione dei problemi

● ONORIFICENZE E RICONOSCIMENTI

25/05/2020

Che Storia! 3 – Accademia dell'Arcadia

Con un gruppo formato da altri tre studenti, è stato scritto un testo sulla storia del nostro palazzo. Le ricerche si sono protratte per quattro mesi, con ricerche in archivi e biblioteche della città, dopodiché sono state fatte delle bozze su alcuni frammenti e scattate foto per accompagnare l'elaborato.

Link <http://www.narrazionidiconfine.it/concorso/che-storia-3/>

Autorizzo il trattamento dei miei dati personali presenti nel CV ai sensi dell'art. 13 d. lgs. 30 giugno 2003 n. 196 - "Codice in materia di protezione dei dati personali" e dell'art. 13 GDPR 679/16 - "Regolamento europeo sulla protezione dei dati personali".

Argenta , 14/01/2026